

## АНОТАЦІЯ

<b>Назва дисципліни / освітнього компонента</b>	Лексична типологія
<b>Освітня програма</b>	Переклад (англійська та німецька мови) Переклад (англійська та французька мови) Переклад (англійська та польська мови)
<b>Компонент освітньої програми</b>	Вибірковий
<b>Загальна кількість кредитів та кількість годин для вивчення дисципліни</b>	3 кредити / 90 годин
<b>Вид підсумкового контролю</b>	Іспит
<b>Мова викладання</b>	Англійська
<b>Викладач</b>	Павлова Ольга Іванівна, кандидат філологічних наук, доцент, професор кафедри
<b>CV викладача на сайті кафедри</b>	<a href="https://www.rshu.edu.ua/kafedry-if/kafedra-rhf/sklad-kafedri/121-personalii/633-pavlova-olha-ivanivna">https://www.rshu.edu.ua/kafedry-if/kafedra-rhf/sklad-kafedri/121-personalii/633-pavlova-olha-ivanivna</a>
<b>E-mail викладача</b>	olha.pavlova@rshu.edu.ua

## 2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Запропонований курс ставить за **мету** визначення спільних і відмінних рис англійської та української мов на лексичному рівні у синхронно-зіставному аспекті. Паралельно здійснюється коментування історичних процесів, які відбулися в кожній із мов. Важливим є визначення місця і значення української мови у її взаємодіях і контактах з англійською мовою. Основними **завданнями** вивчення дисципліни «Лексична типологія» є ознайомлення студентів із предметом, завданнями і методами дослідження контрастивної лексичної типології; з факторами, які сприяють типологічному вивченню лексики двох досліджуваних мов; семіотичною класифікацією лексики англійської та української мов; з класами слів, які виокремлено соціально, стилістично і функціонально; ономазіологічними і семасіологічними характеристиками різних одиниць лексики англійської та української мов; словотворенням в англійській та українській мовах, ізоморфними способами словотворення в двох зіставлюваних мовах і специфічно англійськими способами словотворення. **Програмні компетентності:** а) здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями; б) здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел; в) уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми; г) здатність спілкуватися іноземною мовою; г) здатність до абстрактного мислення,

аналізу та синтезу; д) здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях; е) здатність проведення досліджень на належному рівні; є) усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ; ж) здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні; з) здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії англійської та німецької мов; и) здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди англійської та німецької мов, описувати соціолінгвальну ситуацію; і) здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань; ї) усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів українською, англійською та німецькою мовами; й) здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів.

### 3. Очікувані результати навчання

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен **знати**: основні теоретичні положення лексичної типології; визначення основних термінів (лінгвістична типологія, зіставна типологія, лексична типологія, семіотичні та ономасіологічні характеристики слів, словотворення тощо); структурні методи вивчення лексики; семіотичну класифікацію лексики англійської та української мов; класи слів обох мов, які виокремлено соціально, стилістично і функціонально; ономасіологічні та семасіологічні характеристики різних лексичних одиниць англійської та української мов; словотворення обох вищезазначених мов; ізоморфні способи словотворення двох зіставлюваних мов і специфічно англійські способи словотворення. Вивчаючи, здобувачі вищої освіти повинні **вміти**: визначати семіотичні класи слів англійської та української мов; розпізнавати класи слів двох зіставлюваних мов, які виокремлено соціально, стилістично та функціонально; схарактеризувати ономасіологічні та семасіологічні властивості різних лексичних одиниць лексики англійської та української мов; визначати типи словотворення в англійській та українській мовах та розрізняти ізоморфні та аломорфні типи словотворення. **Програмні результати**: а) ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати; б) організувати процес свого навчання й самоосвіти; в) розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів; г) знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мов і літератур, що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності; г) характеризувати діалектні та соціальні різновиди англійської та німецької мов, описувати соціолінгвальну ситуацію; д) знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності; е) аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють; є) здійснювати лінгвістичний, літературознавчий, спеціальний філологічний та перекладознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів; ж) знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, вміти застосовувати їх у професійній діяльності; з) збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання; и) мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.

#### **4. Програма навчальної дисципліни**

##### **Змістовий модуль 1. Контрастивна лексична типологія**

Тема 1. Практичні цілі та завдання контрастивної лексичної типології

Тема 2. Методи дослідження контрастивної лексичної типології

##### **Змістовий модуль 2. Типологія лексичних систем англійської та української мов**

Тема 3. Фактори, які сприяють типологічному вивченню лексики двох досліджуваних мов. Семіотична класифікація лексики англійської та української мов.

Тема 4. Класи слів двох досліджуваних мов, які виокремлено соціально, стилістично і функціонально.

Тема 5. Ономазіологічні і семасіологічні характеристики різних одиниць лексики англійської та української мов.

##### **Змістовий модуль 3. Словотворення в англійській та українській мовах**

Тема 6. Ізоморфні способи словотворення в двох зіставлених мовах.

Тема 7. Специфічно англійські способи словотворення.